se laissa tomber à genoux devant eux, et éleva les mains d'un air suppliant.

-Pour l'amour de Dieu! dit-il, ayez compassion d'un pauvre Flamand! Je vais mourir, je suis empoisonné...

Le sensible Victor, croyant à la possibilité d'un malheur, releva Donat Kwik, le prit dans ses bras et lui demanda avec intérêt ce qui lui était arrivé.

-Ah! mon bon monsieur Roozeman, ah! monsieur Creps, je n'étais pas bien, vous sa-vez de quoi. gémit le paysan. Ile ne me com-prennent pas en bas; ils se moquent de moi et rient de ma souffrance. Il y a quelqu'un qui est allé chercher le médecin, et il est venu un homme avec un gros nez rouge. Il m'a versé dans le corps un demi-litre de cette exécrable eau salée; et une poudre rouge, du poivre d'Espagne, je connais cela, ca sert à faire trotter les ânes. Ah! mon Dieu! mon Dieu! je suis empoisonné, soyez-en sûrs, mon âme va quit-ter mon corps. A l'aide! à l'aide!

-Bah! ne voyez-vous pas, messieurs, que cet imbécile a le mal de mer? dit un Allemand en passant.

Cette remarque amena un sourire sur les lèvres des deux amis, et il se disposaient à convaincre Donat que son indisposition se passeraient d'elle-même; mais le pauvre garçon sentit une terrible crampe d'estomac, porta ses deux mains à sa poitrine et s'enfuit dans l'entre-pont pour se cacher.

Comme le capitaine l'avait prédit, le ciel se couvrait peu à peu de petits nuages, et le vent, quoique déjà favorable, gagna en force ; l'eau commença à s'élever et le Jonas dansa gracieusement sur les vagues qui accouraient à sa rencontre de la pleine mer.

Le capitaine marcha vers le pilote et lui dit : -La sin de cette folle kermesse est arrivée. Corneille ; qu'on prépare des seaux et des cuves. Il y en a déjà une vingtaine là-bas couchés avec la tête au-dessus de la mer. Vite! sinon ils vont faire là-dessous un affreux gâchis.

En effet, la joie et les chansons s'éteignirent en peu de temps. Bientôt plus de la moitié des passagers furent pris de violentes douleurs d'entrailles et de crampes d'estomac ; ils étaient pâles comme des cadavres, et, pendant les moments de répit que leur laisssaient leurs souffrances, ils interrogeaient l'espace d'un regard égaré et stupide, comme pour lui demander l'explication de ce mal mystérieux qui avait refroidi si soudainement leur enthousiasme et soufflé sur leur joie. L'Océan, dont le nébuleux horizon leur apparaissait au loin, leur avait envoyé son messager ordinaire, le mal de mer, pour leur souhaiter la bienvenue sur la plaine liquide. Victor en avait été atteint un des premiers; il était silencieusement courbé au-dessus du bord du navire, et quand ses souffrances diminuaient, il s'efforçait quelquesois de ré-pondre par un sourire aux consolations de Jean ; celui-ci, qui était encore en bonne santé, prit enfin son ami par le bras pour le conduire dans sa cabine et l'aider à se mettre au lit. Pen-dant qu'ils descendaient, Victor lui dit;

-Ce n'est rien, Jean, je sais bien que cela se passera; mais cependant tu ne peux imaginer comme ce mal étonnant abat et torture l'homme. Je comprends que tu ries, j'ai ri aussi du pauvre Donat, mais c'est...

Une nouvelle crampe étouffa la parole sur ses lèvres. Jean allait de nouveau répondre à ses plaintes par des railleries; mais il sentit à son tour que le cœur lui tournait, et le violent effort qu'il fit pour surmonter le mal mouilla son front d'une sueur froide.

-Viens, viens, Victor, dit-il, descendons. Ce malencontreux mal de mer ne se trouvait pas sur le prospectus; pas de roses sans épines; cela se passera en dormant.

(A continuer.)

Rapport Officiel des divers Marchés de la P. de Québec.

Fait spécialement pour la "Semaine Agricole."

Montréal, 17 Novembre 1869.

	l, 17 Novemb							
PRODUITS.	_	Montréal.			St. Hya- cinthe.			
FARINE EN QUART-	1 -	c.	8	c.	8	C.	8	c.
Superfine Extra Extra	5	'en	i 4	25 90				50 25
de Goût Sup. No. 1	4	75 45 70 10	4	80 47			5	00
do do forte do No. 2 Recoupe (Gru)	4	70 10	4		i I		4	95 65
Recoupe (Gru)			· · · ·		::	·		00
"Avoine" "Blé-d'Inde" "Sarrasin") 2	ៈ 10	2 2	50 20	2		ļ	40
" Sarrasin " Pois	1	60	1	70	11			
" Seigle "		40	١	50		1		30
Grains moulus mélangés GRAINS ET GRAINES— Bléminot	-1	1	Ľ		1	00	1	1 1
Orge"	0		0	75 55	0	65	0	70 55
Seigle	0	50			0	45	f	50
Lin"	0	60	1	70	1	30		80 35
Tradio h	2	35			:::			
Avoine	0	ĺ	8	40	4	50	5	30
do 3"					3			00
Veau 1b		9 10	١	12	. 1	05	t .	07
		7		9	0 0	05 30 00 14	0	07 75
Agneau, quartier. Lard frais, 100 b. do do la livre	10	50 12	11	00 13	11	00 14 00	0 11 0	50 15 14
do dola livre			 		0	16	0	14 18
VOLAILLES-		00	Ι",	40				1 1
Dindescouple Oies		00 60	1	70	0	00 80 45	1	25 09
Poules "		50)	'n	60 60	0	35	0	50 40
GIBIER—	0	20		25		15	0	30 20
Canards sauvage couple Outardes		40 	0					
Pieuviers	0	40 60	0	45 70	:::			- 11
Becasses	0	25 40 75	0	30 45	:::			
Tourtes	0	25 25	0	70				:::
Laning								12
POISSON- Morue fraiche b		5		00		•••	0	5
Saumon								10
				•••			•	
Doré	1	 50 00	1	60 20		 70	0	50 80
Carottes						:::	0	60 60 60
				••••	0		0	60
Choux de Siam " Chouxpomme Laitue						10	Ö	12
Célerie, pied						08	0	10
do salé "	0	25 16	0	30 18	0	20 15	0	21 17
PUTITE Donomes and	ï		ĩ	25	0	 75	0	00
Poires				:::	0		:::	[[
Cerises			: :	::: :::	:::			:::
Potres				::				
	0	20 q	0	22 10	0	18	0	20 10
Miel		18	 	12 20	0	20	0	10 10 18
Laine	:::		::.	••	0		():	10 30
Laina" BOIS DE CORDE, CHAR-BON, TOURBE— Erable, 3% pleds)		,	00
Merisier.						00	3 2	00
Hêtre Bois franc mêlé					2 2	50 50	2	101
Epinette rouge	:::			••			2 2	00 50
Tourbe, "BESTIAUX—	•••		···		:::			
Bœuf, lre qualité, 100 b	6	00	7					
Veaux	4	00 50	5			:::	 	:::
Vache à lait Extra	30 30	00 (m	35 35				• •	
Moutons	4 3	00 00	7 5	::			•••	:::
Cochons en vie100 lb PEAUX-Bœufla livre	6	00	12				 10 0	600
Lains. BOIS DE CORDE CHARBOIS DE CORDE CHARBON, TOURBE— Erable, 3½ pieds. 2½ Merisier. Hêtre. Bois franc mêlé. "noux" Epinette rouge. Charbon, 2000 b. Tourbe, "" BESTIA UX— Bœuf, 1re qualité, 100 b. "2a" "2a" "Yeanx, "" Vache à lait" Extra. Moutons. Agneaux			:::				ŏ	IU/I
Trèfle		:::			:::	:::	5	7 00 00
A MILEC.,,,, ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	3,	٠'	6			••••	2	00

N. B.—Au moment de mettre sous presse no n'avions pas encore reçu nos rapports officiels d'différents marchés. Nous espérons les donner complet la semaine prochaine.

MARCHÉS MONETAIRES.

Greenbacks achetés de 213 a 00 Vendus de 00 à 21½ Pour argent achetes de 00 à 80 Change sur New-York, vendu 00 à 21½ Traites d'or, ¿ à ½ d'escpte Billets de la Banque du Haut Canada achete

Argent acheté de 21 a 0; vendu de 0 a 2; Change sterling, de 9 a 9; Or ouvert a 000, fermé a 000

L. MARCHAND & FILS, Courtiers, coin des Rues St. Jacque et St. François-Xavier

MALADES, LISEZ CE QUI SUD



HARMACIE PICAU

est la Pharmacie la plus fréquenté de Montréal par les marchands et les familles de la campag⁰

Les Médecines y sont garanties et les prix sont très modéré

Les malades ont l'avantage de consulter le Docte sans payer pour la consultation.

75, Rue Notre-Dame, 75

Au coin de la Rue Bonsecours, à l'enseigne du

GROS PILON SUR LA MAISO

Vis-à-vis l'ancien magasin, Montréal.

LIBRAIRIE J. B. ROLLAND & FILE

ACCLIMATION et domestication des animaux utiles, par M. Isidore Geoffroy, in-8 broché. \$1. LES PLANTES FOURRAGERES, par M. Gustave Heuzé, in 8 broché.

COURS D'AGRICULTURE, par le Comte de Gasparin, 6 rolls in 8 broché.

COURS ELEMENTAIRE d'Agriculture, par Victor Borie, in 12 broché.

CONSIDERATIONS SUR l'Agriculture Canadienne in 12 broché.

CATÉCHISME D'AGRICULTURE, par l'Abbé Lecler, in 12 broché.

CATÉCHISME D'AGRICULTURE, par l'Abbé Lecler, in 12 broché.

DRAINAGE, Irrigations, Engrais Liquides, par J. A. Barral, 4 vols in 12 brochés.

LES ELEMENTS DE L'AGRICULTURE, par James Smith, in 12 broché.

MANUEL ELEMENTAIRE et Pratique de l'art Agricole, in 12 broché.

MANUEL ELEMENTAIRE et pratique de l'art Agricole, in 12 broché.

MAISON RUSTIQUE du 19me siècle ornée de 2500 gravures, 5 vols in 18 brochés.

QUESTIONS générales sur l'Agriculture, par J. M. Paquin, M. D., in 12 brochés.

LES VELLEES CANADIENNES, traités elémentaire d'Agriculture par M. F. Ossaye, in 12 br. Assortiment Complet

Assortiment Complet

De Livres de Prières et de Littérature, Livres Fourniture d'Ecoles, Livres de Comptes et Fournitures de Bureaux, &c., Tapis-series, Cartes à Jouer.

ACHETEZ L'Almanach Agricole, Commerciale Historique de J. B. Rolland & Fils pour 1870. I'Almanach le plus complet et qui contient une fe de renseignements utiles sur le clergé, le gouvenement, les Banques, Lois de Chasse, Conciles, bilés, Anecdoctes, Bons mots, &c., en vente chous les marchands, 40 cents la doz. Expendir franco par la Poste 7 cents.

J. B. ROLLAND & FILS Nos. 12 et 14, Rue St. Vincent, Montreal

LA SEMAINE AGRICOL

IMPRIMÉE ET PUBLIÉE PAR

DUVERNAY, FRERES No. 16, RUE ST. VINCENT, MONTRE

\$1 par année, payable d'avance.